



# طلب معلومات العميل للأفراد / إعرف عميلك

## Customer Information Application Individual/KYC

عمل جديد  New Customer  تحديث بيانات عميل حالي  Update to Existing Customer  Base No.         رقم العميل  
Branch Name/Branch Code  اسم الفرع / رمز الفرع  Date       التاريخ

### Basic Information معلومات أساسية

Full Name  الاسم بالكامل  
(as per Passport/National ID) (طبقاً لجواز السفر / البطاقة الشخصية)

### Passport and ID Information معلومات جواز السفر والبطاقة الشخصية

Passport No.  رقم جواز السفر ID No.         رقم بطاقة الهوية  
Expiry Date         تاريخ الانتهاء Expiry Date         تاريخ الانتهاء

### Personal Information المعلومات الشخصية

Country of Birth  بلد الميلاد Date of Birth         تاريخ الميلاد  
Nationality  الجنسية Gender Male  ذكر Female  أنثى الجنس  
Profession  المهنة Marital Status  الحالة الاجتماعية  
Company/Employer's Name  اسم الشركة / جهة العمل

### Contact and Address Details بيانات الاتصال و العنوان

Tel. (Residence)  رقم المنزل Tel. (Office)  رقم المكتب  
Tel. (Mobile)  رقم الجوال Tel. (Home Country)  رقم الهاتف في البلد الأصلي  
Number will be used to register in QNB SMS Banking سيتم استخدام الرقم للتسجيل في الخدمة المصرفية للرسائل النصية  
Personal e-Mail  البريد الإلكتروني الشخصي

### Personal Address عنوان السكن

Area  المنطقة P.O. Box  ص.ب. Street  الشارع  
City  المدينة Residence Country  بلد الإقامة

### Work Address عنوان العمل

Area  المنطقة P.O. Box  ص.ب. Street  الشارع  
City  المدينة Country  البلد

Register in eStatement service,  التسجيل في خدمة كشف الحساب الإلكتروني،  
or  أو  
Send correspondence to P.O.Box: Current Residence  السكن الحالي Current Work  العمل الحالي إرسال المراسلات إلى صندوق البريد:

### Home Country Address عنوان السكن في البلد الأصلي

Area  المنطقة P.O. Box  ص.ب. Street  الشارع  
City  المدينة Country  البلد

### Customer Signature توقيع العميل

Customer Name  اسم العميل  
Customer Signature  توقيع العميل Date       التاريخ

## Financial Information

## المعلومات المالية

Main purpose of using the account

الغرض الرئيسي من استخدام الحساب

Loan  قرضSaving  إيداعTransfers outside Sudan  التحويلات الخارجيةSaving  توفيرReceive Salary  استلام الراتب

Others (please specify) \_\_\_\_\_ (يرجى التحديد) أخرى

## Sources of Income

## مصادر الدخل

## Sources of Wealth

## مصادر الثروة

 Shares Profits

أرباح أسهم

 Shares Profits

أرباح أسهم

 Private Business

أعمال حرة

 Private Business

أعمال حرة

 Salary

راتب

 Salary

راتب

 Real Estate Revenues

إيرادات عقارات

 Real Estate Revenues

إيرادات عقارات

 Others (please specify) \_\_\_\_\_

آخر (يرجى التحديد)

 Others (please specify) \_\_\_\_\_

آخر (يرجى التحديد)

Country of the Source of Income

بلد مصدر الدخل

Source of Income refers to which state the money was earned in. It literally means where the money comes from

يشير مصدر الدخل إلى الحالة التي تم فيها كسب الأموال، ويعني حرفياً من أين يأتي المال.

Source of Wealth describes how a client, or their family, has acquired their total wealth.

يصف مصدر الثروة كيف اكتسب العميل أو أسرته إجمالي ثروته.

Estimated Net Worth of Assets \_\_\_\_\_

الحجم التقديري لثروة العميل

Expected Banking Transactions Monthly \_\_\_\_\_

Withdrawals

Deposits

حجم المعاملات المصرفية المقدرة شهرياً

Have you or any of your family members occupied prominent public/ governmental functions in any country?

هل سبق لك / لكم أو لأي من أفراد أسرتك / أسرتم أن تولي منصب في وظيفة عليا عامة / حكومية في أي بلد؟

Yes  نعمNo  لا

Position and Relationship Type (if any) \_\_\_\_\_

المنصب ونوع العلاقة (إن وجدت)

Country \_\_\_\_\_

اسم البلد

## Declaration

## إقرار

I/We confirm that the provided information is true and correct. I/We acknowledge that I/We have received and read the General Terms and Conditions. I/We confirm that I/We understood and agreed on these terms and conditions that govern the conduct of my/our account(s) and any other banking service(s) that I/We request or may request in the future. I/We agree to comply with the the bank regulations including these terms and conditions and any amendments to be made from time to time by the bank in the future.

لوكذ/نوكذ أن المعلومات المقدمة صحيحة ودقيقة. أقر/أقر بأننا استلمنا من البنك وقرات/قرانا شروط وأحكام الخدمات البنكية للعملاء واستمعنا للتسجيل الخاص بتلك الشروط والأحكام. كما أقر/أقر بأننا فهمت/فهمنا وأوافق/نوافق على هذه الشروط المتعلقة بإدارة حسابي/حسابنا وأي خدمة/خدمة بنكية أطلبها/نطلبها. أو يمكن أن أطلبها/نطلبها في المستقبل كما أوافق/نوافق على الالتزام بقوانين البنك بما فيها شروط وأحكام الخدمات البنكية هذه وأي تعديلات قد تطرأ عليها من وقت لآخر من قبل البنك في المستقبل.

## Relation with Account

## العلاقة بالحساب

Custodian/Guardian  وصي / وليAttorney  وكيل مفوضAccount Holder  صاحب الحساب

## Customer Signature

## توقيع العميل

Customer Name \_\_\_\_\_

اسم العميل

Customer Signature \_\_\_\_\_

توقيع العميل

Date

DDMMYYYY

التاريخ

## Branch Comments

## ملاحظات الفرع

Visually Impaired (Blind)

Yes  نعم

ضعيف البصر (مكفوف)

Visually Impaired (Blind)

Yes  نعم

غير قادر على السمع (أصم)

Speech Impaired (Mute)

Yes  نعم

غير قادر على النطق (أبكم)

## Legal Status of the Customer

## الحالة القانونية للعميل

Regular

Yes  نعم

عادي

Minor

Yes  نعم

قاصر

Incapacitated

Yes  نعم

فاقد الأهلية